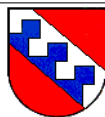


GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **293**

Sitzung vom – seduta del **05.08.2026**

Uhr – ore **08:08**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

S.M.: Abschluss einer individuellen Vereinbarung zur Arbeitseingliederung.

S.M.: stipulazione di una convenzione individuale per l'inserimento lavorativo.

Die Autonome Provinz Bozen-Südtirol hat der Gemeinde Tiers den Vorschlag unterbreitet, eine individuelle Vereinbarung zur Arbeitseingliederung gemäß Art. 14, Abs. 1, Buchst. d) des Landesgesetzes vom 14.07.2015, Nr. 7, zwischen der Autonomen Provinz-Bozen, der Gemeinde Tiers und S.M., geboren in Brixen, wohnhaft in Karneid, für den Zeitraum vom 07.09.2026 bis 31.12.2026 abzuschließen.

In die am 30.07.2026 von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Arbeitsmarktservice, Amt für Arbeitsmarktintegration übermittelte individuelle Vereinbarung zur Arbeitseingliederung wurde Einsicht genommen.

Man erachtet, diese individuelle Vereinbarung abzuschließen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck nAq5DL6bYmg+yUevq8lcPfxGg-Z05Jf4G5L7POWpmlAc=
- Nicht erteiltes buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

1. Mit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Arbeitsmarktservice, Amt für Arbeitsmarktintegration und Frau S.M., geboren in Brixen, wohnhaft in Karneid, wird eine individuelle Vereinbarung zur Arbeitseingliederung gemäß Art. 14, Absatz 1, Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 14.07.2015, Nr. 7, für die Dauer vom 07.09.2026 bis 31.12.2026 abgeschlossen.

La Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ha proposto al Comune di Tires di stipulare una convenzione individuale per l'inserimento lavorativo ai sensi dell'art. 14, comma 1, lettera d) della Legge Provinciale del 14.07.2015, n° 7, tra la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, il Comune di Tires e la signora S.M., nata a Bressanone, residente a Cornedo all'Isarco, per il periodo dal 07.09.2025 al 31.12.2026.

È stata presa visione della convenzione individuale per l'inserimento lavorativo, trasmessa in data 30.07.2026 dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, servizio mercato del lavoro, ufficio integrazione lavorativa.

Si ritiene di stipulare questa convenzione individuale.

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale nAq5DL6bYmg+yUevq8lcPfxGgZ05-Jf4G5L7POWpmlAc=
- parere contabile Non concesso con impronta digitale

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

1. di stipulare con la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, servizio mercato del lavoro, ufficio integrazione lavorativa e la signora S.M., nata a Bressanone, residente a Cornedo all'Isarco una convenzione individuale per l'inserimento lavorativo ai sensi dell'art. 14, comma 1, lettera d) della legge Provinciale del 14.07.2015, n. 7 per la durata dal 07.09.2026 al 31.12.2026;

2. Es wird festgehalten, dass diese Vereinbarung durch die Gemeinde gemäß Art. 6 Absatz 2 derselben Vereinbarung aufgelöst wird, falls die Gemeinde für den Bereich Kindergartenküche über keine/n Koch/in verfügen sollte und somit die Betreuung nicht mehr garantiert werden kann.

3. Der Bürgermeister, und in seiner Abwesenheit die Vizebürgermeisterin, wird beauftragt, die individuelle Vereinbarung zu unterzeichnen.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

2. di precisare che la presente convenzione sarà risolta dal Comune ai sensi dell'art. 6, comma 2, della stessa convenzione, qualora il Comune non disponga di un cuoco/una cuoca per la cucina della scuola materna e non sia quindi più possibile garantire il servizio di assistenza.

3. di incaricare il sindaco, ed in sua assenza la vicesindaca, con la sottoscrizione della convenzione individuale;

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 10.08.2026
vollstreckbar am 21.08.2026

pubblicato il 10.08.2026
esecutivo il 21.08.2026